

35^{me} année

n° 16

15 Mai 1963

Revue
pédagogique
bimensuelle
de l'Institut
Coopératif de
l'École Moderne
et de la F.I.M.E.M.

l'éducateur

Au sommaire :

- **C. Freinet : La modernisation de l'Enseignement.**
- **P. Quarante : Le Contenant et le Contenu.**
- **Livres et Revues.**

Photo CRDP Poitiers

Au Congrès de Niort



Techniques
FREINET

RÉALITÉS ESPERANTISTES

DANS LE STYLE C.E.L.

UN CADEAU D ANNIVERSAIRE ORIGINAL

Au mois de mai j'ai lu l'annonce suivante dans un journal esperantiste international

Henrik (10 ans), Peter (6 ans) Schleicher... Copenhague fêteront leur anniversaire le 23 juin avec des petits camarades. Envoyez leur des cartes postales, des lettres etc., que les enfants regarderont à l'occasion de cette réunion amicale. Réponse assurée.

J'ai trouvé l'idée intéressante et j'ai voulu participer à cette petite fête. J'ai envoyé une carte postale représentant nos célèbres marionnettes lyonnaises, la Madelon, Gnafron et Guignol, avec une lettre donnant des détails sur chacune des poupées et sur le théâtre de Guignol à Lyon, le tout dans une enveloppe affranchie de jolis timbres.

J'ai reçu la réponse pendant les vacances, réponse comprenant en particulier une lettre de Madame et Monsieur Schleicher dont je traduis une partie

Nous avons reçu 65 réponses de 21 pays... Tout cela a fait une impression profonde sur Peter, Ole et Henrik. Pendant longtemps des envois sont arrivés chaque jour de divers pays, lettres et cartes postales avec des timbres magnifiques de Bulgarie, d'Allemagne, du Japon, de Tchécoslovaquie, d'Estonie, d'U.R.S.S., de Pologne, de Porto Rico, pour n'en mentionner que quelques uns pris au hasard. Les garçons examinaient avec soin et en détail chaque envoi, nous les lisions ensemble, admirions les cartes magnifiques et les timbres curieux. Sur le planisphère, nous trouvions le pays de l'aimable expéditeur, nous parlions des hommes de ce pays, de leurs conditions de vie, du climat et des divers caractères du pays, de sa distance du Danemark, de quelles manières nous pourrions y aller, du temps que le voyage exigerait, et nous nous réjouissions à la pensée que nous irions peut-être un jour. Comme vous pouvez le deviner, votre réponse à notre appel n'a pas été pour nous seulement amusante, mais elle a été aussi instructive. De telles expériences donnent aux enfants des perspectives qu'ils n'auraient acquises que beaucoup plus tard avec leur langue nationale. Votre envoi a eu aussi une valeur culturelle. Vous avez contribué à faire comprendre la vie internationale à nos trois garçons et à leurs camarades. Par ce contact avec vous, Peter, Ole et Henrik et leurs petits camarades comprennent déjà très bien que dans des pays lointains, des hommes intéressants et de bonne volonté vivent selon les mêmes principes qu'eux, dont le but de la vie est le même que le nôtre, c'est-à-dire la joie de vivre, et c'est sans doute la plus importante des connaissances que l'on peut donner à ces enfants. Pour cette contribution, nous nous sentons très reconnaissants envers vous.

G. PERRA

Association pour la Modernisation de l'Enseignement (A.M.E.)

C. FREINET

Ça bouge !

Nos projets peuvent aujourd'hui devenir réalité : notre Association pour la Modernisation de l'Enseignement est maintenant à pied d'œuvre. Ça bouge enfin. Le mouvement est déclenché ; l'intérêt éveillé. A nous d'animer et d'orienter le mouvement.

On lira dans ce même numéro le rapport et l'appel que nous adressons à tous ceux qui ont comme fonction de s'intéresser à cette action : éducateurs, parents d'élèves, syndicats, médecins, chefs d'entreprises, administrateurs et parlementaires.

Le problème va être posé par le ministre lui-même au cours de la présente session parlementaire. Du coup, les journaux et revues vont en amorcer la discussion. Mais ce ne sera là qu'un prélude à l'action. Toutes ces vellétés, ces constatations, ces prises de position, il nous appartiendra de les faire passer dans la réalité.

Si nous nous contentons d'en discuter dans notre milieu pédagogique, laissant aux journalistes et aux officiels le soin de palabrer, nous n'aboutirons à rien dans une entreprise où les paroles ont, de tous temps, détourné les usagers des vrais problèmes.

Ce qu'il faut dès maintenant, c'est, sous le signe de l'Association pour la Modernisation de l'Enseignement, constituer partout, dans les petites villes comme dans les chefs-lieux et les grandes cités régionales, des sections de l'A.M.E. dans lesquelles se rencontreront : éducateurs de tous degrés, psychologues, médecins, ingénieurs, chefs-d'entreprises, écrivains et artistes, administrateurs et élus.

Notre rapport ci-joint pose le programme possible pour cette constitution. Notre revue *Techniques de Vie* qui deviendra l'organe officiel de l'A.M.E., étudiera ensuite plus en détail les divers points que nous nous sommes contentés aujourd'hui d'énoncer et de sérier.

Veillez à ce que ces sections ne soient pas des associations d'enseignants, afin que les non-enseignants y aient leur place car ce sont eux en définitive qui, moins déformés par la scolastique, seront vos plus actifs soutiens.

Pour la vie et le travail de ces groupes la formule du *colloque* me semble préférable. Vous y étudierez ensemble les problèmes, sans aucun parti-pris préalable. Nous ferons ensuite la synthèse de tous vos travaux.

Faites désigner un président représentatif : un ingénieur ou un chef d'entreprise par exemple. Constituez un bureau. Faites, si vous le voulez un règlement intérieur, les statuts de l'A.M.E. dont vous serez filiale étant légalement suffisants.

Ça bouge !

Mais encore faut-il veiller à ce que, en bougeant inconsidérément, on ne nous conduise dans des impasses. Un mouvement ouvert comme celui que nous proposons nécessite de la part des initiateurs une prise de conscience précise des questions à étudier et les solutions attendues.

Un article de François Walter dans « Le Monde » peut et doit, dans ce domaine, nous servir d'enseignement (1).

L'auteur pose fort bien le problème en donnant quelques citations édifiantes de personnalités éminentes dont on ne peut suspecter ni la compétence, ni le souci exclusif de servir l'École et l'Éducation.

« L'enflure de nos programmes a quelque chose de démentiel. Le certificat d'études primaires est déjà encyclopédique ».

(RECTEUR SARRAILH)

« Il y a... dans le bilan de l'année scolaire... une part importante de gavage, d'indigestion, de fatigue ».

(RECTEUR CAPELLE)

« Les étudiants entrant en faculté ne savent rien, et ce n'est pas leur faute. On a voulu, dès les classes élémentaires, tout leur enseigner à la fois. L'enseignement encyclopédique fait des ignares ».

(M^{me} M.-J. DURRY, professeur à la Sorbonne)

« Les programmes sont la terreur des maîtres, leur étude est le désarroi des élèves... Démesure de la quantité ! ».

(J.-J. MAGNON, inspecteur de l'enseignement primaire)

« De six à sept ans les enfants... qui seraient aptes à un effort intellectuel de deux heures par jour, travaillent de quatre à cinq heures. C'est par l'inattention, l'évasion et l'agitation en classe qu'ils échappent à cette contrainte ».

(Dr PIERRE DELTHIL)

« J'ose avancer que des élèves (de 4^e, de 3^e, sans parler des classes de baccalauréat) qui veulent faire consciencieusement leur travail, ne disposent que du strict nécessaire pour manger et à la rigueur pour dormir huit heures par nuit ».

(J.-J. MAGNON)

« La journée de travail d'un adolescent scolarisé s'élève en fait à une dizaine d'heures. La situation est encore plus grave dans l'enseignement technique ».

(P. MALRIEU, agrégé de l'Université)

« C'est surtout dans l'enseignement du second degré que les programmes devraient être largement élagués ».

(Dr DELTHIL)

« L'heure de classe dépasse la capacité d'attention des enfants ».

(Prof. DEBRE et Dr DOUADY)

(1) réf : 18 avril 1963

Et l'auteur renvoie à l'Université, et donc aux éducateurs l'entière responsabilité de cette aberration.

« L'Université réagit comme l'Ecolier pris en faute : « C'est pas moi M'sieur, c'est l'autre... ». Les piètres résultats des études, le nervosisme des élèves, seront attribués à l'encombrement des classes, à la pénurie de maîtres, de locaux. Maux, hélas ! trop réels. N'y ajoutons donc pas ceux d'une pédagogie affolée (qui d'ailleurs en exigeant trop d'heures d'enseignement par jour, aggrave la pénurie de maîtres). Tout cela retombe sur les mêmes enfants.

L'esquive suprême est d'incriminer la société tout entière, les logements étriés, les villes malsaines, le cinéma, la télévision, les querelles familiales. Voilà le poisson noyé ! Eh bien, non ! Nous avons à faire l'éducation des jeunes dans un monde qui n'est pas celui de la sagesse, de la prospérité et des cités-jardins. Si trop de cellules sociales sont des fabriques de névrose et de délinquance, qu'au moins l'Ecole cesse d'être l'une d'elles ».

Et voilà le poisson habilement noyé par l'auteur lui-même ! Haro sur les éducateurs. Le retard de l'Ecole, le malmenage démentiel des enfants, tout cela s'explique par un entêtement traditionaliste, un acharnement pédantesque et l'égoïsme des adultes.

Il appartient à ceux-là même qui ont le plus vivement dénoncé depuis trente ans les tares de l'Ecole traditionnelle, non pas de blanchir les éducateurs qui ont leur part de responsabilité, comme les parents, comme la société et l'Etat, mais de situer ces responsabilités.

Or, nous devons dire que :

— Si nos classes n'avaient pas plus de 25 élèves ;

— si les locaux étaient « fonctionnels » et insonores ;

— si nous avions le matériel minimum indispensable pour une éducation libératrice ;

— si les enfants n'étaient pas abêtis

par la télévision familiale à haute dose ;

— si les examens ne nous imposaient pas un bourrage prématuré, si disparaissait la hantise de l'entrée en 6^e, du CEPE ou du bac ;

— si les éducateurs étaient mieux préparés à leur métier et s'ils étaient mieux payés, alors le progrès de l'Ecole serait possible et rapide.

Nous voudrions que ceux qui critiquent si volontiers l'entêtement traditionnel des éducateurs, leur égoïsme, leur manie disciplinaire, avec tout ce qu'elle comporte de punitions, puissent être parachutés, ne serait-ce que quelques heures dans ces milieux démentiels de l'Ecole concentrationnaire, qu'ils soient condamnés, ne serait-ce qu'un jour, à faire des leçons préfabriquées à des enfants qui n'y ont aucun intérêt, qu'ils surveillent quelques récréations dans les fosses aux ours, qu'ils soient condamnés à préparer pour l'examen de 6^e des enfants qui n'ont pas encore la maturité nécessaire, qu'on leur demande de corriger des piles de cahiers, peut-être alors comprendraient-ils que les éducateurs sont plus victimes que responsables.

Ce que nous leur reprochons surtout, à ces éducateurs, c'est qu'ils ne crient pas avec nous que les conditions de travail auxquelles on les astreint sont irrationnelles, illogiques, antipédagogiques et inhumaines et qu'ils ne se décident pas à mener individuellement et collectivement la seule action efficace : *la lutte pour l'amélioration et la modernisation des conditions de travail scolaire.*

La pente est lourde à remonter qui nous permettra de réaliser pour la société de 1963, l'Ecole qui préparera en l'enfant, les hommes de demain.

Tous à l'œuvre, et nos techniques s'épanouiront dans une école fonctionnelle c'est-à-dire conçue et aménagée pour remplir son éminente fonction culturelle, pour le progrès, la démocratie et la paix.

C. FREINET

Le contenant et le contenu

Regards sur un C.P.

Paulette Quarante

...Ça y est : on a pris le Livre, la plume, on copie : un mot, un carreau... un mot, un carreau, une lettre, un point, une lettre...

« Et des cahiers, Madame ! Si vous voyiez ces cahiers !... ». C'est vrai ! quel plaisir on aura dans la classe suivante à avoir toutes ces mains de fées devant soi ! On ne va plus avoir ni travail ni peine avec de pareils bijoux ! Approchons-nous (quelques élèves du CP sont dans ma classe de CE₂, lors d'une absence de la maîtresse).

« Le - caporal - a - laissé - son - havresac - près - du - canal ».

— Oh ! Monique, qu'est-ce que ça veut dire ?

— ?

— Qu'est-ce que c'est, un havresac ?

— ?

L'œil candide et réprobateur me dévisage. J'ai compris ! « Est-ce-que-c'est la - peine - de - savoir - ce - que - ça - veut - dire - puisque - je - sais - le - lire ».

Ah ?

« Et si tu écrivais un mot à ton petit correspondant de l'an dernier?... Tu l'aimais bien... »

(Elle a redoublé, petit lutin très jeune, non encore sorti du giron maternel qui appelait à grandes larmes « maman » ! pendant plus d'un mois... Lui, là-bas, à Estagel, est passé au CE I).

Oui, elle veut bien écrire. Elle sait encore « Cher Jean-Marie... » Et puis ? Plus rien...

Et pourtant, l'an dernier elle était pleine d'idées, elle avait tant de choses à dire à son Jean-Marie ! Quelle ardeur à traver des mots ou des semblants de mots ! Alors, Roselyne aidait, la maîtresse aidait, et les lettres portaient gonflées de richesses.

Cette année qu'elle sait lire, ce devrait être plus facile ?

Mais cette année elle est dans une classe où on lit. On ne perd pas de temps à s'exprimer.

Et je regarde « du haut de mon CE₂ » ces petites qui m'arriveront dans deux ans.

« Lisez ! Copiez ! Faites des phrases ! A mon commandement, halte ! ».

Un rameau sec. Détaché de son Arbre de Vie. Plus de sève, plus de racines, plus de fleurs.

Au mois d'avril dernier, Monique était rentrée, joues roses, cœur ému de la petite fête foraine sur la place. Elle me disait, presque à l'oreille :

Il y avait de la musique et des lumières. Moi j'étais sur le cheval blanc.

Il me disait :

— Qui est-ce, toi ?

— C'est Monique. Allez ! Hue !

— Mais je suis fatigué, tu sais. Je tourne toujours autour du manège. Les baraques où on gagne des fleurs, moi je n'y vais pas, et la dame qui ferme la tente autour de la chenille, moi je ne la vois pas.

DEMANDE DE CORRESPONDANCES INTERSCOLAIRES NATIONALES

Renvoyer cette formule soigneusement remplie et dûment complétée par des considérations particulières à M. ALZIARY, instituteur, Vieux Chemin des Sablettes, La Seyne-sur-Mer (Var), CCP Marseille 414, en lui adressant un mandat de 1,50 F pour frais de correspondance et d'organisation.

AVIS TRES IMPORTANT

En sollicitant un correspondant « régulier », vous vous engagez à remplir le contrat d'échanges aux conditions suivantes :

1°. Adresser, *au moins une fois par semaine*, tous éléments d'échanges riches d'intérêt et de vie, constituant un lot en rapport constant avec les effectifs et, éventuellement, avec les envois déjà reçus : autrement dit, assurer l'équivalence, la régularité et l'intensité des échanges ;

2°. Se mettre, dès avis, en relations personnelles avec le correspondant pour information réciproque sur les conditions, les désirs, les buts, les moyens des divers échanges : en un mot, établir, entretenir l'harmonie du travail commun ;

3°. Tout nouvel adhérent qui sollicite une correspondance scolaire doit se faire connaître au délégué du groupe de l'Ecole Moderne Française de son département : il y recueillera bien des avis et des informations élémentaires très utiles ;

4°. En cas d'interruption — momentanée ou définitive — de l'échange, adresser dans la semaine, aux correspondants, un avis motivé et circonstancié, si possible.

1. Nom, prénom (désignation nominale) :

ADHERENT (*) - non ADHERENT (*) au Groupe Départemental (I.C.E.M. Techniques FREINET)
Si oui, avisez le délégué du groupe.

2. Adresse complète :

3. Ecole (*) garçons, filles, gémisée, mixte :

4. Nombre d'élèves participant à la correspondance : _____ garçons, _____ filles.

5. Détail des effectifs par âge scolaire

	garçons	filles		garçons	filles
Maternelle	C.E.
S.E.	C.M.
C.P.	F.E.P.

6. (*) Nature du journal : manuscrit, photocopie, polygraphié, imprimé.

7. Périodicité : ; format :

8. (*) Imprimez-vous tous les jours - _____ jours par semaine - occasionnellement.

(*) Biffer les mentions inutiles.

9. (*) *Vouslez-vous un correspondant régulier (expérimenté ou débutant) : oui - non.*
 — *Région désirée :*
 — *Considérations pédagogiques :*
10. *Comptez-vous pratiquer le voyage-échange ? :*
 Si « oui », indiquer :
 — *le rayon kilométrique approximatif*
 — *la région désirée :*
 — *toutes autres considérations : économiques, sociales, ethnographiques :*
11. *N^{os} des équipes auxquelles vous appartenez déjà :*
12. *Liste des correspondants « réguliers » que vous avez déjà eus :*
13. *Départements où vous avez déjà des correspondants :*
14. *A combien de NOUVELLES équipes (de 8, de 4) (*) voulez-vous appartenir ? :*
15. *A quel rythme d'échange comptez-vous fonctionner ? :*
- RYTHME I. (*) - Quatre textes par semaine, une lettre tous les quinze jours, un colis par mois.*
- RYTHME II. (*) - Trois textes par semaine, une lettre et un colis par mois.*
- RYTHME III. (*) - Deux textes par semaine, une lettre tous les mois et un colis tous les deux mois.*

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES PARTICULIERS CONCERNANT :

- le maître :*
- l'école :*
- le milieu :*
- le pays :*

(*) Biffer les mentions inutiles.

Pour la technique et la pratique des échanges, procurez-vous la brochure « LES CORRESPONDANCES INTERSCOLAIRES » à la CEL, Place Bergia, Cannes (A.-M.). Prix : 0,50 F - CCP Marseille 11503 (BENP N^o 32).

RECOMMANDATION ESSENTIELLE. - Dans toutes les relations avec le service des correspondances, rappelez en référence le ou les numéros de vos équipes, sinon la nature précise de votre classe (garçons, filles, mixte et le cours).



COOPÉRATIVE DE L'ENSEIGNEMENT LAÏC

Place H. Bergia - CANNES (A-M) - R.C. Cannes 58 B 194

Adresse postale: B.P. 282 - Cannes - TEL. 39.47.42

Intitulé de CCP: CEL Cannes - n° 115-03 Marseille

TARIF au 1^{er} juin 1963

VOUS TROUVEREZ

- dans notre catalogue général : description illustrée de tous les articles
- en liste séparée : tous les titres de la Bibliothèque de Travail
- dans les pages qui suivent : le tarif de tous nos articles
- en dernière page : les tarifs d'abonnements
- pour magnétophones, électrophones et fours à céramique nous consulter

Le matériel d'imprimerie, de linogravure, le mobilier :	page 2
Les duplicateurs (limographe) et stencils :	page 3
Papiers pour imprimerie et limographie, cartons :	page 3
Les boîtes de travail (découpages - électricité) :	page 3
Les couleurs CEL et accessoires :	page 3
Les articles de classement - les boîtes enseignantes :	page 4
BIBLIOTHEQUE DE TRAVAIL et les coffrets :	page 4
Disques CEL et BT Sonores :	page 5
Fichiers et cahiers auto-correctifs :	page 6
Imprimés, plans de travail, brochures diverses :	page 6
Albums d'enfants, ART ENFANTIN :	page 7
Livres de Freinet, Livres de poche BEM :	page 7
Tarifs d'abonnements (service différent) :	page 8

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE (voir pages 1, 2, 35, 36 du catalogue)

- Les commandes inférieures à 10 F ne sont acceptées qu'accompagnées de leur montant : virement CCP de 3 volets joint à la commande, ou timbres de 25 c. Ajoutez 10 % pour frais de port et d'emballage. Vous serez alors servi par notre service « URGENCES ».
- Les commandes supérieures à 300 F (remises déduites) bénéficient du franco total de port et d'emballage. Pour les pays d'Outre-Mer et l'étranger, mêmes conditions jusqu'au port d'embarquement ou poste-frontière.
- ABONNEMENTS : le courrier et les chèques sont à adresser à ICEM - CANNES, comme il est indiqué sur le bulletin en page 8.

ARTICLES DE CLASSEMENT

voir pages 20 et 31 du catalogue

Livre de Vie - 2 anneaux 7 cm	1,30	Boîte-classeur 35 x 33 x 25 cm	25
Classeur moderne CEL 7 cm	3	avec 20 dossiers suspendus	45
Reliure BT - titre or	3	Dossiers suspendus - les 10	10
Elastiques - le cent	1,50	Fichier Scolaire Documentaire (620 fiches environ, classées)	20
Brochure : Pour tout classer	2	Ce fichier dans son classeur	40
Dictionnaire-index	5	La boîte-classeur seule	20
Répertoire BT 2 volumes	2		

BOITES ENSEIGNANTES

voir page 24 du catalogue - Prix provisoire de lancement - Disponibles seulement : Rentrée 1963

Le boîtier en matière plastique 2 couleurs avec ses 2 rouleaux	4	La série complète pour l'apprentissage des 4 opérations (9 boîtes de 10 bandes)	75
La boîte de 10 bandes sous leur emballage spécial transparent	8,50	(voir notice spéciale pour le programme des bandes)	

BIBLIOTHEQUE DE TRAVAIL

voir liste des titres et pages 26-27 du catalogue

Vente au numéro (minimum 10)		Collection BT (environ 450 n ^{os})	525
Série I (n ^o 1 à 363)	1	Collection SBT (130 n ^{os})	116
Série II (364 à 559)	1,50	Collection jumelée BT + SBT	600
Supplément BT	1	(Conditions spéciales pour règlement comptant)	
Sur vos commandes, indiquez toujours les numéros (le titre n'est pas indispensable)		Coffrets BT (catalogue p. 27)	32
Reliure BT titre or	3	Ensemble pour les Travaux Scientifi- ques Expérimentaux	98
Classe de 6 ^e : Manuel moderne d'histoire à feuillets mobiles, les 3 livrets de fiches		les fiches sous classeur	4,50 7,50
Dictionnaire individuel du débutant (ortho-dico) BT 272			1

BT SONORES voir liste page 28 du catalogue

Les BT Sonores (voir liste) - l'une 19

N ^o 2001. Le Calcul vivant I	19	} 1 disque 45 tours + 12 diaposit.
N ^o 2002. Le Calcul vivant II	19	

TRAVAUX SCIENTIFIQUES EXPÉRIMENTAUX

Nous avons sélectionné pour cette discipline nouvelle 12 séries de brochures présentées en 3 coffrets pour les enquêtes, la recherche documentaire et l'expérimentation scientifique

Coffret TSE I : Le climat et l'homme - La rivière - La forêt et les végétaux - Population

Coffret TSE II : La poste et la gare - Géologie - Cosmographie-orientation - Photographie

Coffret TSE III : Elevages - Détermination - Constructions - Electricité - Chimie - Travaux particuliers pour les filles

Une série de fiches-guides mobiles
programment ce travail

L'ensemble (soit 3 coffrets
+ 1 pochette de fiches) 98 |

La seule pochette de fiches-guides .. 6
Les fiches-guides mobiles
sous classeur moderne 9 |

DISQUES C.E.L.

Le disque 45 tours microsillon (longue durée) avec une notice pédagogique d'utilisation .. 11
Le disque 78 tours avec notice 6

APPRENTISSAGE DU CHANT

N° 101.	Le semeur - Les marteaux..	6
N° 102.	Jeune soleil - Ronde fleurs	6
N° 103.	Petit papa le soleil brille. Sous les arbres verts	6
N° 403.	Chant de Lel	6
N° 505.	Le Tilleul	6
N° 507.	Noël Bressan	6
N° 508.	Le charbonnier Chant d'Ardenne	6
N° 509.	M'y allant promener. Perrine	6
N° 510.	A la pêche aux moules Combien vos oignons ?	6
N° 511.	Eh ! qui marierons-nous Le bouquet de ma mie	6
N° 516.	En revenant de nocés Laissez-moi planter mes pois	6

DANSES ET MOUVEMENTS RYTHMIQUES

N° 201.	Mouvement d'ensemble	6
N° 301.	Mouvement avec engins	6
N° 302.	Ballet valse de Chopin.....	6
N° 501.	Menuet Bourgeois Gentilh. .	6
N° 502.	Air populaire hongrois	6
N° 502.	Henrijke (danse flamande) ..	6

JEUX ET DANSES CHANTÉS

N° 203.	Par la nuit charmée	6
N° 206.	Ballet des brises	6
N° 402.	J'ai vu la mésange	6
N° 1004.	Spécial pour préparation de fête - improvisation sur le thème des Trois vagabonds	6

CHANTS en 45 tours

N° 517.	Noëls des Provinces	11
N° 1005.	Chants libres d'enfants	11
N° 2003.	Chants et musiques d'enfants (1 ^{er} prix Cimes 1962)	11

DANSES FOLKLORIQUES - 45 t. longue durée
(Faciles, colorées, idéales pour la préparation des fêtes scolaires en toutes saisons - Le disque: 11 F)

AUVERGNE

N° 621.	La quadrette d'Ambert
N° 622.	Le devirado
N° 623.	La togne
N° 624.	La bourrée de Saint-Flour

CHARENTES

N° 633.	Le bal breton La Circassienne
N° 634.	La polka piquée La sauce aux lumas

PROVENCE

N° 625.	Les cordelles
N° 626.	La fricassée
N° 627.	La farandole
N° 628.	La mazurka

ARIEL

LES CATALANES

N° 629.	Hereu Riera Entrallassade
N° 630.	Al Baillet Ball dal Moucadou

NORMANDIE

N° 631.	La meunière Le petit bois
N° 632.	Le petit bonhomme La pastourelle double

BRETAGNE

N° 617.	Le passe pied de Plaintel
N° 618.	Le bal de Jugon
N° 619.	En avant deux de Pléherel
N° 620.	La Guédenne

voir page 37 du catalogue

L'appareil complet avec marteau, clé, cordes, chevalets. En souscription directe seulement et avec règlement joint - Franco de port et d'emballage 85

Année Scolaire 1963-64

- J'étais abonné l'an passé à l'une de vos revues (1)
- Je suis nouvel abonné (1)

Nom et adresse :

.....

Département :

Si vous avez changé d'adresse
veuillez indiquer l'ancienne ici

BULLETIN D'ABONNEMENT

	France	Etranger
L'EDUCATEUR , bimensuel, (20 n ^{os} par an) <input type="radio"/>	12 F	15 F
TECHNIQUES DE VIE , mensuel (10 n ^{os} par an) <input type="radio"/>	8 F	9 F
LA NOUVELLE GERBE , mensuel (10 n ^{os} par an) <input type="radio"/>	10 F	13 F
ART ENFANTIN , bimestriel (6 n ^{os} par an) <input type="radio"/>	12 F	14 F
BIBLIOTHEQUE DE TRAVAIL , tous les 10 jours (30 n ^{os} par an) <input type="radio"/>	35 F	41 F
S.B.T. (Supplément B.T.) bimensuel (20 n ^{os} par an) <input type="radio"/>	10 F	13 F
BIBLIOTHEQUE DE L'ECOLE MODERNE , (5 n ^{os} par an) <input type="radio"/>	10 F	11 F
1^{er} TOTAL :	97 F	116 F
RELIURES MOBILES POUR LA B.T. (3 reliures) <input type="radio"/>	9 F	11 F
REVUES SPECIALISEES		
L'EDUCATEUR-SECOND DEGRÉ , mensuel (10 n ^{os} par an) <input type="radio"/>	8 F	9 F
B.T. SONORE , (5 n ^{os} par an) <input type="radio"/>	60 F	62 F
TOTAL GENERAL :		

♦ En aucun cas nous ne pouvons enregistrer un abonnement ou règlement auquel serait joint un règlement pour une commande C.E.L. Séparez toujours vos commandes (C.E.L.) de vos abonnements (I.C.E.M.).

MODE DE PAIEMENT :

- je règle par virement (3 volets joints) à **ICEM, BP 282 CANNES (A.-M.)**
CCP MARSEILLÉ 11 45 30
- je demande l'envoi de mémoires (mandat administratif)
- je souscris par l'intermédiaire de mon libraire : adresse et cachet du libraire sur ce bulletin.

(1) Cocher la mention utile

SERVICE DES CORRESPONDANCES
(Techniques FREINET)
ÉCHANGES DE BANDES MAGNÉTIQUES

Questionnaire à recopier et à envoyer à R. DUFOUR, Aux Marais, par Beauvais (Oise).

●

Nom, prénom :

Adresse complète :

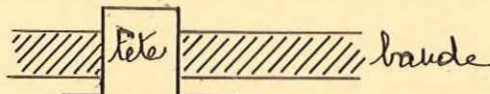
Ecole : garçons (*), filles (*), gémée (*), mixte (*).

CARACTERISTIQUES DE VOTRE APPAREIL

Marque :

Date d'achat :

Sens de défilement :
(Mettez une flèche)



Vitesses :

Piste unique (*) ou double (*).

En cas de piste double, la tête est-elle haute ou basse ? :

CONTENU HABITUEL DE VOS EMISSIONS

Documentation, folklore :

Expression libre :

Musique, chant :

Message :

Langue, éventuellement :

VOS POSSIBILITES ET VOS DESIRS

Fréquence d'échange des bobines de minutes

(*) Biffer les mentions inutiles.

— C'est vrai, disait Alain, moi-j'y-ai-donné une rose en papier, à Monique, et elle l'a gardée tout le soir.

— Allez! Hue! continuait Monique.

— Pourtant, si on parlait tous les deux, y-dirait ton cheval, disait Alain, moi je serais cheval volant et toi l'oiseau.

Et Monique disait :

— Non, non, non... Je ne quitterai pas Marseille.

Et passant un bras autour des épaules de sa Roselyne, elle dit :

— Pour Roselyne, mon amie!

Sève, fleurs, promesses des fruits de la vie... Où êtes-vous? Enfouis comme de pauvres morts sous les rangées de lettres

belles et veuves, comme les croix bien alignées des cimetières de la Somme...

Laissez parler, laissez-les aller fougueusement de l'avant! Il ne vous en coûtera qu'un peu d'accueil dans votre regard, qu'un peu de sympathie de vos lèvres... que quelques belles couleurs, quelques feuilles de carton, et le soir, vous calligraphierez, à côté des beaux dessins, la belle histoire, pour qu'elle ne se perde pas, pour qu'elle vive dans leur joie, et dans la vôtre. A vous qui aurez sauvé l'éclosion d'une pensée, au lieu de tarir peut-être à jamais, la pure source d'une âme.

PAULETTE QUARANTE



POUR VOS COLONIES DE VACANCES



La C.E.L. vous propose une gamme d'articles qui ont fait leur preuve depuis de longues années.

ATELIER DE TRAVAIL MANUEL: La boîte électrique n° 1 avec possibilités de découpage, pour monter des maquettes, dioramas... Pyrogravure, soudure, montages électriques sont faciles et attrayants, dès l'âge de 9 ans. Nos Suppléments BT publient des modèles de maquettes. Pensez aussi aux avantages de la poterie, la CEL met à votre disposition 3 modèles de fours à céramique (6 semaines de délai de livraison). L'atelier de peinture sera équipé avec des couleurs CEL et les boîtes à gobelets, qui facilitent le rangement.

BIBLIOTHÈQUE DE LA COLO: La collection complète des BT a sa place dans toutes les colonies. Les BT intéressent les enfants: au-delà de la lecture, elles offrent des pistes de recherches, de travaux, d'enquêtes; des guides pour les collections diverses, les élevages (aquarium - terrarium) Pour les moins de 8 ans, pensez aux beaux "Albums d'Enfants" de la CEL.

LE JOURNAL DE LA COLO: Le limographe simple, si bon marché que les enfants manient eux-mêmes, acclimate aujourd'hui le journal dans de nombreuses colos. En outre le limographe vous permettra de tirer circulaires, menus, programmes.

Renseignements et devis sur demande à CEL - BP 282 - Cannes (AM)

Tél. 39.47-42.

XII^e STAGE PEDAGOGIQUE
ET CULTUREL DE
L'INSTITUT D'ETUDES
OCCITANES

au Collège d'Enseignement
Technique de Jeunes filles
La Ciotat (Bouches-du-Rh.)
du dimanche 25 août 1963

Ce stage s'adresse :

— aux enseignants des di-
vers degrés,

— aux étudiants et nor-
maliens,

— aux animateurs de grou-
pes de jeunesse et de foyers
d'Education permanente,

— à tous ceux qui veulent
parfaire leur connaissance de
la langue et de la culture
d'Oc dans leurs formes po-
pulaires ou savantes,

— à ceux qui veulent se
familiariser avec les techni-
ques modernes appliquées à
la diffusion de cette culture.

Les adhésions sont reçues
dès maintenant et jusqu'au
1^{er} août, à l'adresse suivante :

Stage culturel de l'Institut
d'Etudes Occitanes - Laurens
(Hérault).

LE DROIT DE REGARD

JEAN CAYROL - CLAUDE DURAND

Ed. du Seuil

Cet ouvrage sur le cinéma, écrit par deux collaborations — si intimement unies dans la pensée et la forme que l'on ne distingue plus la « couture » qui les a jointes, cet ouvrage dense et méticuleusement pensé, dénote un souci indéniable de l'Avenir. Placé sous le signe de la culture, il affirme les exigences d'un devenir humain déraciné d'un passé de conformisme et d'un présent de commodité, « *le cinéma vit (alors) sur le reliquat d'un monde un peu disparu qui défend ses constances, ses noblesses et ses drames dans la convention des « mémoires » complaisantes et dont l'inédit n'est jamais surprenant. Il apparaît comme le transfuge d'une société qui ne veut pas mourir dans son ordre et dans sa hiérarchie, laissant souvent sa culture de côté, cette provocatrice* ».

C'est bien là qu'est le nœud du problème : un attachement inconséquent aux valeurs et aux dimensions du passé, aux prérogatives petites-bourgeoises d'un présent installé dans ses modes et ses prébendes.

On aimerait cependant que ces vérités élémentaires soient plus nettement affirmées au cours d'un plaidoyer brillant, touffu où chaque phrase donne à penser, où chaque chapitre a une densité qui est démonstration, poésie, philosophie et par dessus tout, talent et charme d'écrire. Cependant ces pages si riches et si profuses, deviennent à la longue, un peu lassantes d'autant plus qu'y manque la sûreté d'arguments hiérarchisés, et dont les plus essentiels sont passés sous silence. On est ici en pleine culture intellectualiste où l'analyse dissèque, morcelle, sans que jamais émerge un facteur de totalité qui est langage et raison de tout art. L'on souhaiterait, pour se dégager du feu d'artifice, des plages nues où l'être se mettrait à l'aise dans le tout venant de la création pour promouvoir, en toute ingénuité, l'instant privilégié qui se passe de mots parce qu'il est instant d'éternité.

REFORME DE L'ENSEIGNEMENT

(Bulletin du Bureau Politique de Mgr le Comte de Paris)

Les idées essentielles de ce rapport nous sont familières mais il n'est pas mauvais qu'elles soient redites et diffusées, même si ces paroles restent des paroles.

Notons rapidement :

— Le sens du civisme à redonner à l'Ecole, notamment par le travail en équipe.

— Un service social féminin qui serait le pendant du service militaire pour les hommes. Mais attention à l'embrigadement !

— Initiation artistique sous jacente à tous les enseignements.

— Modification dans les horaires.

— Contre la dictature de l'examen.

— Nouvelle carte scolaire.

— Adaptation de l'enseignement au monde moderne.

— Contact intime, vécu, entre maîtres et élèves.

Théoriquement, toutes les opinions sont bien convergentes.



Les Cahiers Pédagogiques publient un numéro spécial consacré à un *manifeste pour l'Education Nationale* qu'il nous plaît de voir naître ainsi au 2^e degré. Rien de bien nouveau pour nous. Ce

L'un des pouvoirs du cinéma est de faire surgir ces univers parallèles dont on commence à parler et qui vont au-delà de la simple image réveiller les résonances infinies de l'acte de vie. Ces ressorts profonds, le cinéma muet les avait pressentis et quelquefois promus. Personne n'a songé à faire l'inventaire des trouvailles de Chaplin dans cet univers de l'imaginé et du sensible où le rêve a plus de poids que la réalité car ce qui compte le plus dans l'existence de l'homme ce sont ses illusions. La caméra peut tout exprimer dans un monde qui lui appartient. C'est une erreur de lui faire doubler la littérature et la peinture de mœurs. Elle peut signifier beaucoup plus que cela, sinon, il faut envisager, comme le prévoient les auteurs, la mort du cinéma, du moins *de ce cinéma « prêt à porter » qui n'arrive plus à réchauffer une société qui se veut décente dans ses images « améliorées » (comme on dit pour les salades)*. (p. 72)

On est un peu surpris de la discrétion qui règne ici eu égard aux erreurs du « monde » du cinéma dans la pratique des tournages et ses désinvolture affichées sur le plan commercial. Un producteur tient à jouer jusqu'au bout son rôle de grand seigneur en instaurant la grande vie dans les palaces, les cachets exorbitants aux vedettes, les déplacements d'une capitale à l'autre, les soupers fins, les réceptions, toutes occasions d'un gaspillage scandaleux qui ruine la bourse et le talent si toutefois il existait; à la faveur de cette fausse gloire, le producteur s'arroge tous les droits pour démarquer des œuvres de talent, exploiter les bonnes idées et les trouvailles de collaborateurs sincères, produire la vedette du moment qu'il tient à conquérir fut-elle la plus sottise des interprètes et, ce qui va de pair, la plus prétencieuse. Au milieu de toutes ces réalités négatives, les dominant de son impuissance à concevoir un film qui se tienne d'aplomb, le producteur voudrait par surcroît nous laisser croire que le génie est bien accaparant.

Il n'est dit nulle part dans ces pages, que l'on doive mettre un terme à des mœurs qui sont une atteinte à la culture et à la simple honnêteté. Il n'est écrit dans aucun paragraphe fertile en suggestions qu'une œuvre d'assainissement s'impose et qu'il faudrait pour commencer pendre haut et court les producteurs responsables d'une telle atteinte à la dignité de la création.

C'est pourtant par là qu'il faudrait commencer.

Élise Freinet

sont les idées que nous défendons depuis trente ans qui prennent corps et nous nous en félicitons.

« Dès lors, qu'on n'enseigne plus à quelques catégories privilégiées, mais à tous, on rencontre des problèmes pédagogiques difficiles. Nous les résoudrons si nous sommes capables d'innover avec hardiesse et de bien marquer les exigences minimales : classes de 25 élèves, méthodes actives, travail dirigé, étude du milieu, échanges, clubs scientifiques ou artistiques ».

« L'Ecole doit faire l'apprentissage de la vie sociale ; elle doit être la première république à laquelle participe activement la jeunesse... Encore faut-il que l'Ecole soit elle-même démocratique ».

Parmi les revendications émises, signalons parmi toutes celles qui sont les nôtres :

« Un crédit important serait mis à la disposition des académies pour favoriser la réalisation et la multiplication d'expériences pédagogiques variées.

Création d'un fonds régional pour soutenir, sous contrôle et après approbation, les initiatives pédagogiques les plus utiles ».

LA LATERALISATION ET SES EFFETS

J. CHATEAU

M. Chateau nous communique un tirage à part qui a paru sous ce titre dans la revue « Enfance ».

Comme pour toutes les enquêtes, il y a eu à la base un questionnaire portant sur les trois conduites de l'écriture, du couteau et de la balle. « De quelle main prenez-vous votre couteau ? Droite, gauche, des deux mains ? ».

Il ressort de cette enquête un certain nombre de constatations qui ne nous étonnent pas : le nombre des gauchers va diminuant avec la scolarité, à cause d'une autorité permanente qui contrarie cette gaucherie.

Chez les ruraux, l'influence du milieu est plus forte que celle de l'école. La diminution du nombre des gauchers est moins marquée.

Il y a également des différences sensibles entre premier et second degré, entre garçons et filles.

Mais, en définitive, les différences constatées restent insignifiantes et ne sont guère susceptibles d'influer sur les conséquences psychologiques et pédagogiques.

C.F.

La revue *Jeunes Travailleurs* s'efforce, depuis plus de deux ans, de donner aux jeunes qui se préparent à la vie professionnelle ou qui travaillent dans une entreprise, des informations concrètes, destinées à leur permettre de mieux s'orienter dans la société moderne et de s'adapter à ses exigences.

Dans cet esprit, chaque numéro comprend une série de rubriques :

— *Promotion sociale* ;

— *Santé* ;

— *Culture et loisirs* ;

— *Lois sociales et législation du travail* ;

— Enfin, des enquêtes leur permettant de s'exprimer sur les problèmes de leur âge et de leur condition.

Jeunes Travailleurs, 1, rue de Courcelles, Paris 8^e, tél. BAL 96-81

Abonnement : 10 F pour 6 numéros (6 F pour les jeunes de moins de 25 ans). Numéro spécimen sur simple demande. CCP: Centre National d'Information, d'Etudes et d'Action Sociales pour les Jeunes Travailleurs, 1, rue de Courcelles, Paris 8^e, PARIS 4780-87.

●
Revues recommandées pour votre Bibliothèque de Travail :

— *LA VIE DES BÊTES*
revue bien connue.

— *MON JARDIN ET MA MAISON*, qui contient de très bons conseils et la dernière née :

— *TOUTE LA PÊCHE*, tout ce qui concerne la pêche, les pêcheurs et les poissons en France et dans le monde.

Chez votre marchand de journaux habituel.

●

CENTRES D'ENTRAÎNEMENT AUX MÉTHODES D'ÉDUCATION ACTIVE

6 rue Anatole de la Forge PARIS 17^{ème}

Téléphone Galvani 08-32



Stages de perfectionnement destinés aux moniteurs et directeurs de colonies de vacances et de vacances collectives d'adolescents



Stages plus particulièrement destinés aux moniteurs et directeurs de vacances collectives d'adolescents



RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS - Les personnes qui désirent des renseignements sur ces stages ou des demandes d'admission peuvent s'adresser soit aux C E M E A Service des Stages de Perfectionnement 66 rue de la Chaussée d'Antin Paris 9^e tél TRInité 99 14 soit aux délégations régionales des C E M E A

Prière de bien vouloir joindre une enveloppe timbrée pour toute demande de renseignements



DE POLOGNE

A l'occasion du Congrès de Niort Halina SEMENOWICZ de l'Ecole du Sana Marchlewski à Octwock près Varsovie nous a adressé un message d'amitié le dimanche 7 avril et le lundi 8 avril.

Les conditions d'audibilité ne nous ont malheureusement pas permis de l'enregistrer pour le diffuser au cours de cette séance internationale.



CORRESPONDANCE INTERNATIONALE EN ESPERANTO

HONGRIE. Plus de 100 filles élèves de collège âgées de 14 à 18 ans veulent des correspondants. Ecrire à Banyai Julia Gimnazium Kecskemet Szabadsag ter 7 Hongrie.

40 étudiantes attendent de belles cartes postales et des lettres de partout.

Gépiro es Gyorsiro Iskola BUDAPEST XI Mezo utca 1.

Année Scolaire 1963-64

J'étais abonné l'an passé à l'une de vos revues (1)

Je suis nouvel abonné (1)

Nom et adresse : Département :

Si vous avez changé d'adresse
 veuillez indiquer l'ancienne ici

BULLETIN D'ABONNEMENT (1)

	France	Etranger
L'EDUCATEUR , bimensuel, (20 n ^{os} par an) <input type="radio"/>	12 F	15 F
TECHNIQUES DE VIE , mensuel (10 n ^{os} par an) <input type="radio"/>	8 F	9 F
LA NOUVELLE GERBE , mensuel (10 n ^{os} par an) <input type="radio"/>	10 F	13 F
ART ENFANTIN , bimestriel (6 n ^{os} par an) <input type="radio"/>	12 F	14 F
BIBLIOTHEQUE DE TRAVAIL , tous les 10 jours (30 n ^{os} par an) <input type="radio"/>	35 F	41 F
S.B.T. (Supplément B.T.) bimensuel (20 n ^{os} par an) <input type="radio"/>	10 F	13 F
BIBLIOTHEQUE DE L'ÉCOLE MODERNE , (5 n ^{os} par an) <input type="radio"/>	10 F	11 F
TOTAL :	97 F	116 F
RELIURES MOBILES POUR LA B.T. (3 reliures) <input type="radio"/>	9 F	11 F
REVUES SPECIALISEES		
L'EDUCATEUR-SECOND DEGRÉ , mensuel (10 n ^{os} par an) <input type="radio"/>	8 F	9 F
B.T. SONORE , (5 n ^{os} par an) <input type="radio"/>	60 F	62 F
TOTAL GÉNÉRAL :		

IMPORTANT :

Jusqu'au 1^{er} Juillet l'abonnement B.T. reste au prix de 32 F. Profitez vite de ce rabais !

MODE DE PAIEMENT :

je règle par virement (3 volets joints) à **ICEM, BP 282 CANNES (A.-M.)**

CCP MARSEILLE 11 45 30

je demande l'envoi de mémoires (mandat administratif)

(1) Cocher la mention utile